

JVC

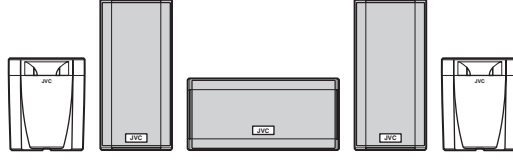
INSTRUCTIONS

SATELLITE SPEAKER SYSTEM

MANUAL DE INSTRUCCIONES: SISTEMA DE ALTAVOZ DE SATÉLITE
INSTRUÇÕES: SISTEMA SATÉLITE DE CAIXAS ACÚSTICAS

使用手册：卫星扬声器

التعليمات: نظام سماعات تابعة



SP-XF10

Thank you for purchasing JVC speakers.
Before you begin using them, please read the instructions carefully to be sure you get the best possible performance. If you have any questions, consult your JVC dealer.

Le estamos muy agradecidos por haber adquirido estos altavoces de JVC.
Antes de utilizarlos, sirvase leer las instrucciones detenidamente a fin de obtener el mejor rendimiento posible. Si tienen alguna pregunta, acuda a su agente de JVC.

Obrigado por ter adquirido as caixas acústicas JVC.
Antes de utilizá-las, leia cuidadosamente as instruções para ter certeza de que obterá o melhor desempenho possível. Em caso de dúvidas, consulte o seu revendedor JVC.

نشكرك على شرائك سماعات JVC.
قبل أن تبدأ باستعمالها، يُرجى قراءة التعليمات جيداً للتأكد من حصولك على أفضل أداء ممكن. إذا كانت لديك أي استفسارات، قم باستشارة موزع JVC في منطقتك.

感谢您惠购JVC扬声器。
在开始使用之前，请您仔细阅读本使用说明书，以确保您获得扬声器的最佳性能。如有疑问，请与JVC代理销售商联系。

Types of speaker systems



SP-XF10F
Front speaker (2)



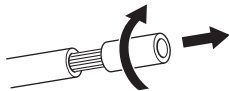
SP-XF10C
Center speaker (1)



SP-XF10S
Surround speaker (2)

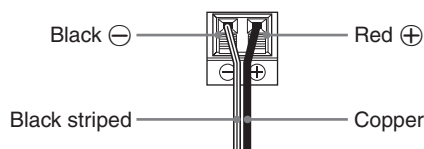
Connection

1. If cords are covered with insulation, twist the core of the cord at the end of each cord, then remove the insulation.

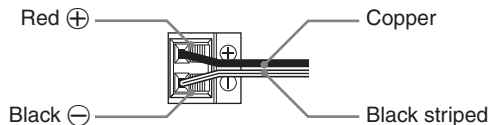


2. Insert it into the hole while pressing down the terminal lever. Observe the tag attached to each cord, and use the appropriate cord for each speaker.

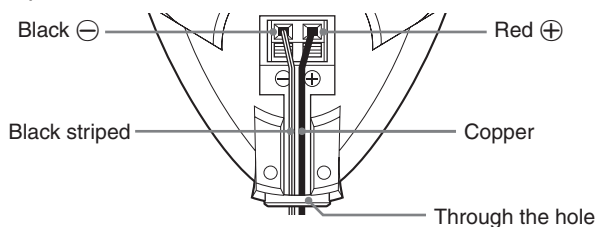
For SP-XF10F (Rear)



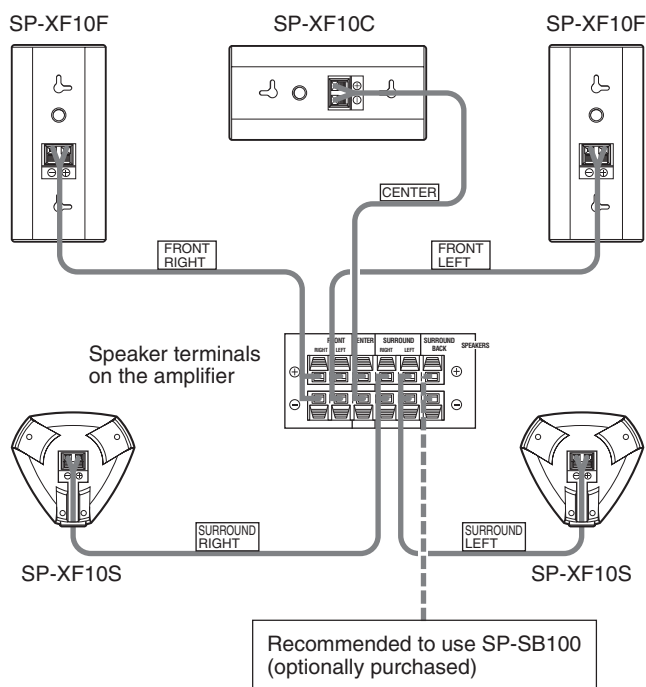
For SP-XF10C (Rear)



For SP-XF10S (Bottom)



3. Connect to the amplifier.



ENGLISH

Precautions

Before connecting:

- Make sure to match the polarity ($\oplus$ and $\ominus$) when connecting the speaker cords.
- Turn off the power to the amplifier before connecting the speaker system; otherwise, the speakers may be damaged.
- The impedance of each speaker is 6 Ω . If this does not match with the speaker impedance range indicated on the amplifier, you cannot connect this system to the amplifier.
- The maximum power handling capacity of the SP-XF10 is 100 W. Excessive input will result in abnormal noise and possible damage.

Daily operations and maintenance:

- Be sure to turn down the volume level on the amplifier to prevent unwanted noise before performing following operations:
 - Turning on or off other components
 - Operating the amplifier
 - Tuning FM stations
 - Fast-forwarding a tape
 - Continuously reproducing high frequency oscillation or high pitch electronic sounds
 - Connecting or disconnecting a microphone
- When using a microphone, do not aim it at the speakers or use it near the speakers; otherwise, the howling which occurs may damage the speakers.
- Before replacing the cartridge, always turn off the power both to the amplifier and to the turntable; otherwise, the clicking noise may damage the speakers.

Caution

When installing the satellite speakers on the wall;

- Be sure to have them installed on the wall by a qualified personnel. DO NOT install the satellite speakers on the wall by yourself to avoid unexpected damage from their falling off the wall due to incorrect installation or weakness in wall structure.
- Care must be taken in selecting a location for speaker installation on a wall. Injury to personnel or damage to equipment may result if the speakers installed interfere with daily activities.

Speaker for A/V combination

SP-XF10 has a magnetically-shielded design for placement adjacent to TVs and monitors without causing color aberrations. However, color may be affected as a result of how the speaker system is installed. Therefore, be careful of the following:

1. When placing these speakers near a TV set, turn off the TV's main power switch or unplug it before installing the speakers. Wait at least 30 minutes after the system is installed before turning on the TV's power.
2. If another speaker system has been set up near the TV set, that system may cause color unevenness in the TV's picture.
3. In spite of the shielded design of these speakers, some types of TVs may be affected by them. If this happens, move the speakers a short distance from the TV set.

Specifications

SP-XF10F (FRONT SPEAKER)/SP-XF10C (CENTER SPEAKER)

Type	: 1-way 2-speaker bass-reflex type (Magnetically-shielded type)
Speakers	: 5.5 cm cone $\times$ 2
Power handling capacity	: 100 W
Impedance	: 6 Ω
Frequency range	: 80 Hz – 20 000 Hz
Sound pressure level	: SP-XF10F 79 dB/W-m SP-XF10C 80 dB/W-m
Dimensions (W $\times$ H $\times$ D)	: SP-XF10F 84 mm $\times$ 211 mm $\times$ 88 mm SP-XF10C 209 mm $\times$ 85 mm $\times$ 92 mm
Mass	: 0.8 kg each
Accessories	: Speaker cords (4 m) ... 1 for each speaker

SP-XF10S (SURROUND SPEAKER)

Type	: 1-way bass-reflex type (Magnetically-shielded type)
Speakers	: 8 cm cone
Power handling capacity	: 100 W
Impedance	: 6 Ω
Frequency range	: 80 Hz – 20 000 Hz
Sound pressure level	: 75 dB/W-m
Dimensions (W $\times$ H $\times$ D)	: 111.5 mm $\times$ 139 mm $\times$ 106.5 mm
Mass	: 0.52 kg each
Accessories	: Speaker cords (10 m) ... 2

Design and specifications subject to change without notice.

Tipos de sistemas de altavoces



SP-XF10F

Altavoz frontal (2)



SP-XF10C

Altavoz central (1)

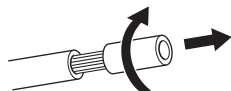


SP-XF10S

Altavoz surround (2)

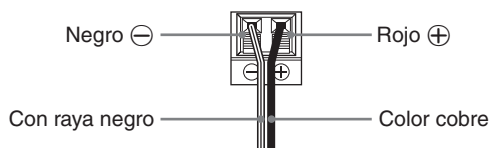
Conexión

- Si los cables están cubiertos con aislante, retuerza el núcleo del cable en el extremo de cada cable y retire el aislamiento.

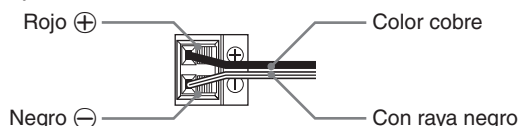


- Introdúzcalo en el agujero al tiempo que presiona hacia abajo la pestaña. Tenga en cuenta la etiqueta que va con cada cable y use el cable adecuado para cada altavoz.

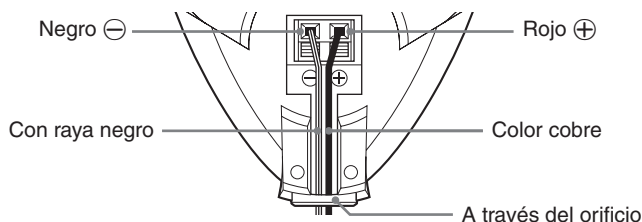
Para SP-XF10F (Parte trasera)



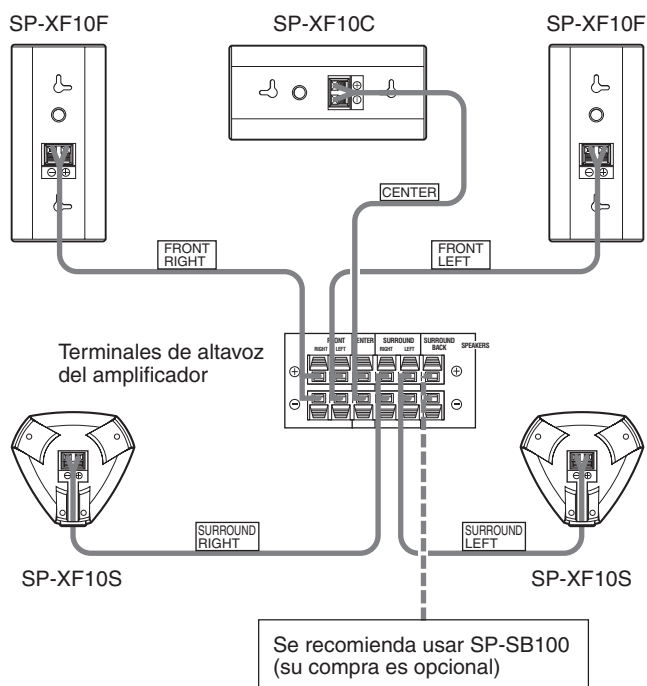
Para SP-XF10C (Parte trasera)



Para SP-XF10S (Fondo)



- Conecte al amplificador.



Precauciones

Antes de la conexión:

- Cuando conecte los cables de altavoz, asegúrese de hacer coincidir las polaridades (+ y -).
- Desconecte la alimentación al amplificador antes de conectar el sistema de altavoces; de lo contrario, los altavoces se podrían dañar.
- La impedancia de cada altavoz es de 6 Ω.
- Si no concuerda con el margen de impedancias para altavoz indicado en el amplificador, no podrá conectar este sistema al amplificador.
- La capacidad máxima de potencia del SP-XF10 es de 100 W.
- Una entrada excesiva provocará ruidos anormales y daños eventuales.

Operaciones y mantenimiento diarios:

- Antes de realizar las siguientes operaciones, asegúrese de bajar el nivel de volumen del amplificador para evitar un estallido de sonido:
 - Activar o desactivar otros componentes
 - Operar el amplificador
 - Sintonizar emisoras FM
 - Avanzar rápidamente una cinta
 - Reproducir continuamente oscilaciones de alta frecuencia o sonidos electrónicos de tonos agudos
 - Conectar o desconectar un micrófono
- Cuando utilice un micrófono, no lo dirija hacia los altavoces ni lo utilice cerca de los altavoces; de lo contrario, el aullido resultante podrá producir daños a los mismos.
- Antes de reemplazar el cartucho, siempre desconecte la alimentación al amplificador y al tornamesa; de lo contrario, el chasquido podría dañar los altavoces.

Precaución

Cuando instale los altavoces auxiliares en la pared:

- Encargue la instalación en pared a personal cualificado. NO instale usted mismo los altavoces auxiliares en la pared, para evitar daños resultantes de su caída por una incorrecta instalación o por debilidad de la estructura de la pared.
- Debe actuarse con precaución al seleccionar una ubicación para la instalación de altavoces en una pared. Si los altavoces instalados interfieren con actividades diarias, pueden producirse lesiones personales o daños en equipos.

Altavoz para combinación A/V

El SP-XF10 tiene un diseño protegido magnéticamente que hace posible su colocación junto a televisores y monitores sin causar alteraciones en los colores. Sin embargo, el color se puede ver afectado como resultado del modo de instalación del sistema de altavoces. Por lo tanto, tenga en cuenta lo siguiente:

- Al colocar los altavoces junto a un televisor, apague el interruptor del televisor o desenchúfelo de la red antes de instalar los altavoces. Espere al menos 30 minutos tras instalar el sistema antes de volver a encender el televisor.
- Si se ha colocado otro sistema de altavoces cerca del televisor, ese sistema puede causar alteraciones en los colores de la imagen del televisor.
- A pesar del diseño protegido de estos altavoces, pueden afectar a algunos tipos de televisores. Si esto ocurre, separe los altavoces del televisor.

Especificaciones

SP-XF10F (FRONT SPEAKER)/SP-XF10C (CENTER SPEAKER)

Tipo	: Tipo Bass-Reflex de 1 vía 2 altavoces (Tipo protegido magnéticamente)
Altavoces	: cono de 5,5 cm × 2
Capacidad de potencia	: 100 W
Impedancia	: 6 Ω
Gama de frecuencias	: 80 Hz a 20 000 Hz
Nivel de presión de sonido	: SP-XF10F 79 dB/W-m SP-XF10C 80 dB/W-m

Dimensiones (Alt × Anch × Fondo)

: SP-XF10F	84 mm × 211 mm × 88 mm
: SP-XF10C	209 mm × 85 mm × 92 mm

Peso	: 0,8 kg cada uno
Accesorios	: Cable de altavoz (4 m) ... 1 para cada altavoz

SP-XF10S (SURROUND SPEAKER)

Tipo	: Tipo Bass-Reflex de 1 vía (Tipo protegido magnéticamente)
Altavoces	: cono de 8 cm
Capacidad de potencia	: 100 W
Impedancia	: 6 Ω
Gama de frecuencias	: 80 Hz a 20 000 Hz
Nivel de presión de sonido	: 75 dB/W-m
Dimensiones (Alt × Anch × Fondo)	: 111,5 mm × 139 mm × 106,5 mm

Peso	: 0,52 kg cada uno
Accesorios	: Cable de altavoz (10 m) ... 2

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin aviso.

Tipos de sistemas de caixas acústicas



SP-XF10F

Caixa acústica frontal (2)



SP-XF10C

Caixa acústica central (1)

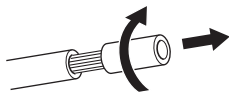


SP-XF10S

Caixa acústica de som "surround" (2)

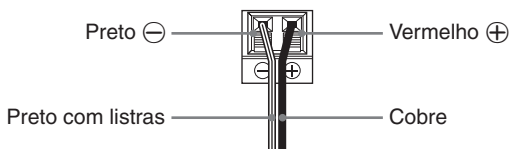
Conexão

- Se os fios possuírem uma cobertura de isolamento, enrole o centro do fio na extremidade de cada fio e, em seguida, remova o isolamento.

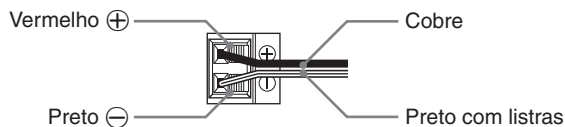


- Insira-o no orifício ao mesmo tempo que pressiona a alavanca do terminal. Observe a identificação em cada fio e use o fio adequado para cada caixa acústica.

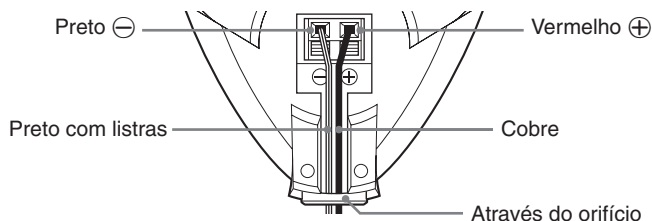
Para SP-XF10F (Traseiro)



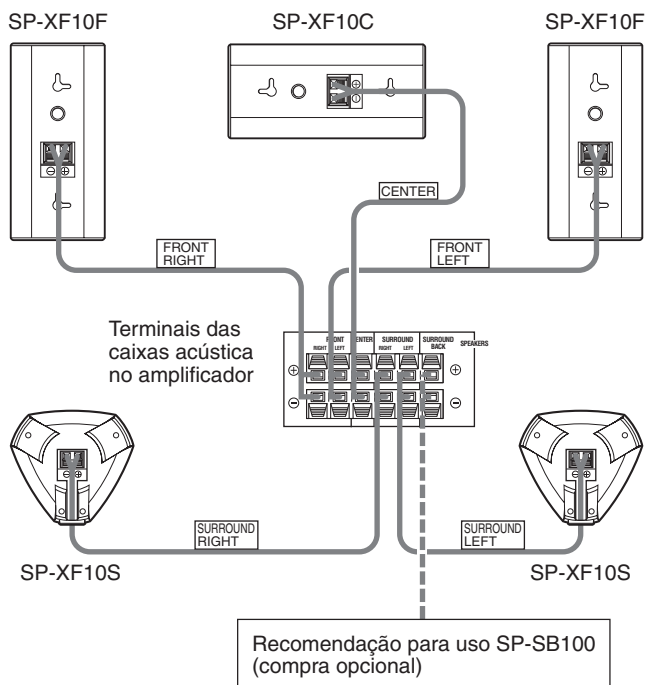
Para SP-XF10C (Traseiro)



Para SP-XF10S (Inferior)



- Conecte ao amplificador.



PORTUGUÊSE

Precauções

Antes de conectar:

- Ao conectar os fios das caixas acústicas, certifique-se de igualar as polaridades correspondentes ($\oplus$ e $\ominus$).
- Desligue o amplificador antes de conectar o sistema de caixas acústicas; caso contrário, as caixas acústicas poderão ser danificadas.
- A impedância de cada caixa acústica é de 6 Ω . Se a impedância das caixas acústicas estiver fora da faixa de impedância dos alto-falantes indicada no amplificador, você não poderá conectar este sistema ao amplificador.
- A potência máxima permitível do sistema SP-XF10 é de 100 W. Um valor superior a esse provocará ruídos anormais e possíveis danos.

Operações diárias e manutenção:

- Certifique-se de baixar o nível do volume do amplificador para evitar ruídos indesejáveis antes de realizar as seguintes operações:
 - Ligar ou desligar outros componentes
 - Operar o amplificador
 - Sintonizar estações de FM
 - Avançar rapidamente uma fita
 - Reproduzir continuamente sons com oscilações de alta frequência ou sons eletrônicos altos
 - Conectar ou desconectar um microfone
- Ao utilizar um microfone, não o aponte diretamente para as caixas acústicas nem o utilize perto delas; caso contrário, o ruído de uivo gerado poderá danificar as caixas acústicas.
- Antes de trocar a agulha, certifique-se sempre de desligar o amplificador e o toca-discos; caso contrário, o ruído de estalido gerado poderá danificar as caixas acústicas.

Cuidado

Ao instalar as caixas acústicas satélite na parede;

- A instalação deve ser feita por pessoal qualificado. Você **NÃO** deve instalar as caixas acústicas satélite na parede sozinho para evitar danos inesperados como a queda do equipamento da parede devido à uma instalação incorreta ou fragilidade da estrutura da parede.
- Tenha cuidado ao escolher um local para a instalação das caixas acústicas em uma parede. Podem ocorrer danos pessoais ou ao equipamento se as caixas acústicas instaladas interferirem nas atividades diárias.

Caixas acústicas para uma combinação áudio-visual

SP-XF10 foi criado com blindagem magnética para ser colocado próximo às TVs e monitores sem causar aberrações de cor. No entanto, a cor pode ser afetada como resultado da maneira como o sistema de caixas acústicas foi instalado. Por isso, tenha cuidado com o seguinte:

- Ao colocar as caixas acústicas perto de um aparelho de TV, desligue a chave principal de abastecimento de força da TV ou desconecte-o antes de instalar as caixas acústicas. Aguarde pelo menos 30 minutos depois de instalar o sistema para ligar a TV.
- Se outro sistema de caixas acústicas foi instalado próximo ao aparelho de TV, esse sistema poderá causar irregularidade de cor na imagem da TV.
- Apesar do design blindado das caixas acústicas, alguns tipos de TV podem ser afetados por elas. Se isso ocorrer, coloque as caixas acústicas a uma pequena distância do aparelho de TV.

Especificações

SP-XF10F (FRONT SPEAKER)/SP-XF10C (CENTER SPEAKER)

Tipo : tipo ressonância de baixa frequência (bass-reflex) para 2 caixas acústicas de uma via (com blindagem magnética)

Caixas acústicas : Cone de 5,5 cm x 2

Capacidade de potência : 100 W

Impedância : 6 Ω

Faixa de frequência : 80 Hz – 20 000 Hz

Nível de pressão sonora : SP-XF10F 79 dB/W.m

SP-XF10C 80 dB/W.m

Dimensões (L x A x P) : SP-XF10F 84 mm x 211 mm x 88 mm

SP-XF10C 209 mm x 85 mm x 92 mm

Peso : 0,8 kg cada

Acessórios : Fios para caixa acústica (4 m) ... 1 para cada caixa

SP-XF10S (SURROUND SPEAKER)

Tipo : tipo ressonância de baixa frequência (bass-reflex) de uma via (com blindagem magnética)

Caixas acústicas : cone de 8 cm

Capacidade de potência : 100 W

Impedância : 6 Ω

Faixa de frequência : 80 Hz – 20 000 Hz

Nível de pressão sonora : 75 dB/W.m

Dimensões (L x A x P) : 111,5 mm x 139 mm x 106,5 mm

Peso : 0,52 kg cada

Acessórios : Fios para caixa acústica (10 m) ... 2

Design e especificações sujeitos à alteração sem aviso prévio.

تحذيرات

قبل التوصيل:

- تأكد من تطابق الأقطاب (⊕ و ⊖) عند توصيل أسلاك السماعة.
- افصل الطاقة الكهربائية عن مضخم الصوت قبل توصيل نظام السماعات؛ بعكس ذلك، يمكن أن يحصل ضرر للسماعات.
- ممانعة كل سماعة ٦ أوم.
- في حالة عدم مطابقة ممانعة السماعة مع مدى ممانعة السماعة المبين على مضخم الصوت، لا يمكنك توصيل هذا الجهاز مع مضخم صوت.
- الحد الأقصى لسعة معالجة الطاقة للموديل SP-XF10 هو ١٠٠ واط. سوف يؤدي الدخول الزائد عن ذلك إلى حصول ضجيج غير عادي ويمكن أن تتضرر السماعات.

التشغيلات اليومية والصيانة:

- تأكد من خفض مستوى قوة الصوت لمنع الضجيج غير المرغوب قبل البدء بالتشغيلات التالية:
 - تشغيل أو إيقاف الأجهزة الأخرى
 - تشغيل مضخم الصوت
 - التوليف على محطات FM
 - التقديم السريع للشرائط
 - تكوين أصوات ذات ذبذبة عالية التردد بشكل مستمر أو ذات طبقة صوت الكترونية عالية
 - توصيل أو فصل الميكروفون
- عند استعمال ميكروفون، لا توجه الميكروفون باتجاه السماعات أو تستعمله بالقرب من السماعات؛ بعكس ذلك، فإن صوت الصرخ الذي يحدث يمكن أن يسبب حصول ضرر للسماعات.
- قبل استبدال الكارتريج، دائماً افصل الطاقة الكهربائية عن كلا من مضخم الصوت والقرص الدوار؛ بعكس ذلك، يمكن أن يسبب ضجيج الطقطة ضرر للسماعات.

تنبيه

- عند تركيب السماعات التابعة على جدار:
 - تأكد من تركيبها على الجدار من قبل شخص مؤهل.
 - لا تعتمد إلى تركيب السماعات التابعة على الجدار بنفسك وذلك لتفادي التلف غير المتوقع نتيجة سقوطها عن الجدار بسبب التركيب غير الصحيح أو ضعف بنية الجدار.
 - يجب التزام الحرص في اختيار موضع تركيب السماعات على الجدار، يمكن أن يصاب الأشخاص بجروح أو تلف الأجهزة إذا تدخل تركيب السماعات مع الأنشطة اليومية.

سماعة للجمع بين أجهزة الصوت/الصورة

- الموديل SP-XF10 ذو تصميم محصن مغناطيسياً لوضعه على مقربة من أجهزة التلفزيون والشاشات دون أن يتسبب في تشوه الألوان. غير أن الألوان يمكن أن تتأثر نتيجة للكيفية التي يتم بها تركيب نظام السماعات. لذا، إحرص على ما يلي:
- عند وضع هذه السماعات قرب جهاز تلفزيون، أوقف مفتاح التيار الرئيسي للتلفزيون أو افصل قابسه قبل تركيب السماعات.
 - إنتظر ٣٠ دقيقة على الأقل بعد تركيب النظام قبل أن تقوم بتشغيل تيار التلفزيون.
 - إذا تم تركيب نظام سماعات آخر قرب جهاز التلفزيون، يمكن لذلك النظام أن يتسبب في عدم انتظام الألوان في الصور التلفزيونية.
 - على الرغم من التصميم المحصن لهذه السماعات فإن بعض أنواع التلفزيونات قد تتأثر بها. إذا حدث ذلك، أبعد السماعات قليلاً عن التلفزيون.

المواصفات

(CENTER SPEAKER) SP-XF10C / (FRONT SPEAKER) SP-XF10F

الطرز :	طرز عاكس جهير عنصر واحد بسماعتين (طرز محصن مغناطيسياً)
السماعات :	مخروط مقاس ٥,٥ سم × عدد ٢
سعة تحمل القدرة :	١٠٠ واط
الممانعة :	٦ أوم
نطاق الترددات :	٨٠ هرتز - ٢٠٠٠٠ هرتز
مستوى الضغط الصوتي :	SP-XF10F ٧٩ ديسيبل/و.م
	SP-XF10C ٨٠ ديسيبل/و.م
الأبعاد (عرض × ارتفاع × عمق) :	SP-XF10F ٨٤ مم × ٢١١ مم × ٨٨ مم
	SP-XF10C ٢٠٩ مم × ٨٥ مم × ٩٢ مم
الكتلة :	٠,٨ كجم لكل سماعة
الكماليات :	أسلاك السماعات (٤ م) ... عدد ١ لكل سماعة

(SURROUND SPEAKER) SP-XF10S

الطرز :	طرز عاكس جهير عنصر واحد (طرز محصن مغناطيسياً)
السماعات :	مخروط مقاس ٨ سم
سعة تحمل القدرة :	١٠٠ واط
الممانعة :	٦ أوم
نطاق الترددات :	٨٠ هرتز - ٢٠٠٠٠ هرتز
مستوى الضغط الصوتي :	٧٥ ديسيبل/و.م
الأبعاد (عرض × ارتفاع × عمق) :	١١١,٥ مم × ١٣٩ مم × ١٠٦,٥ مم
الكتلة :	٠,٥٢ كجم لكل سماعة
الكماليات :	أسلاك السماعات (١٠ م) ... عدد ٢

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.



SP-XF10S

سماعة إحاطة (عدد ٢)



SP-XF10C

سماعة وسطية (عدد ١)

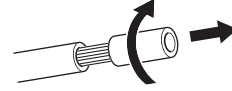


SP-XF10F

سماعة أمامية (عدد ٢)

التوصيل

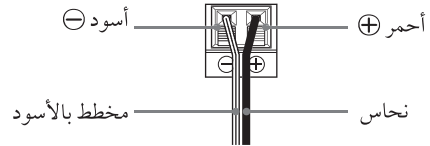
١. إذا كانت الأسلاك مغطاة بعازل، إلّو قلب السلك عند طرف كل سلك ثم انزع العازل.



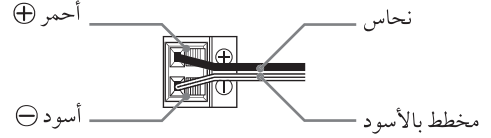
٢. أدخله في الثقب بينما تضغط الذراع الطرفي.

قم بمراعاة العلامة المثبتة على كل سلك، واستعمل السلك الصحيح لكل سماعة.

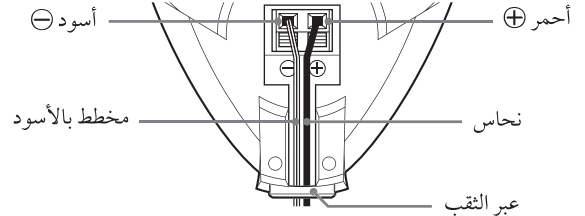
للموديل SP-XF10F (خلف)



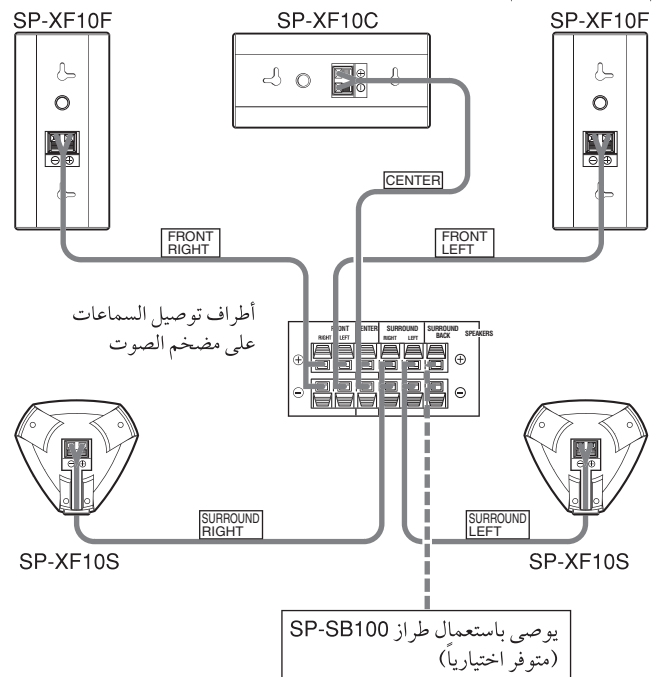
للموديل SP-XF10C (خلف)



للموديل SP-XF10S (أسفل)



٣. قم بالتوصيل بمضخم الصوت.



■ 扬声器的种类



SP-XF10F
前置扬声器 (2)



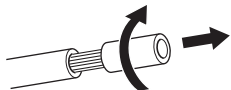
SP-XF10C
中置扬声器 (1)



SP-XF10S
环绕扬声器 (2)

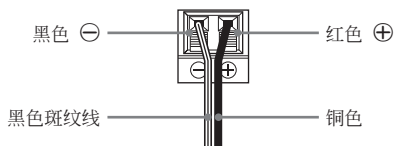
■ 连接

1. 如果电线上覆有绝缘物，则卷燃电线两端的电线芯线束，然后剥除绝缘物。

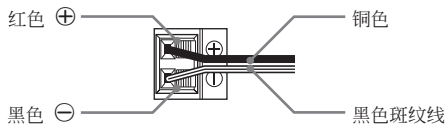


2. 按下终端控制杆，将其插入插孔。

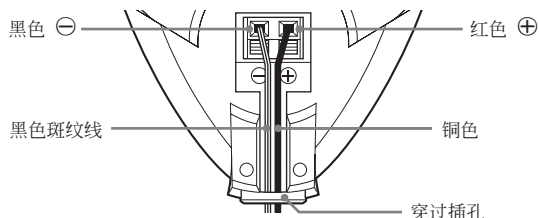
对于SP-XF10F
(背面)



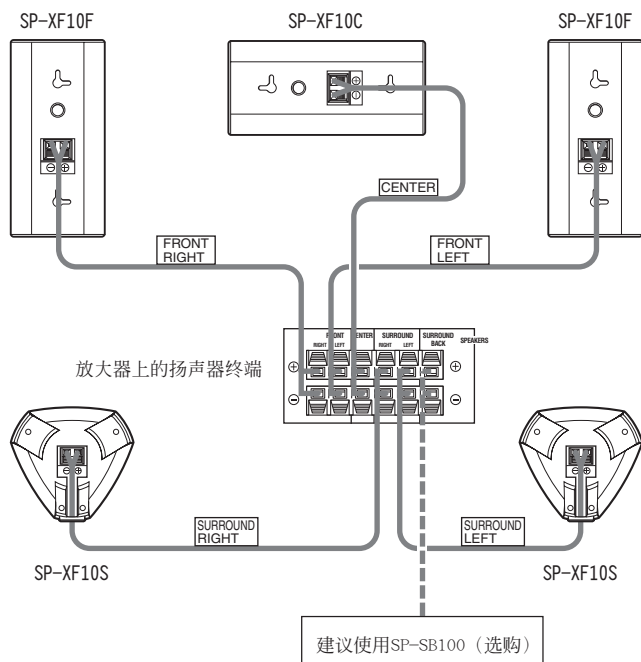
对于SP-XF10C
(背面)



对于SP-XF10S
(底部)



3. 连接放大器。



■ 注意事项

进行连接之前：

- 在连接扬声器导线时请确保对准电极 (⊕和⊖)
- 在连接扬声器系统之前，请首先关闭功率放大器的电源，否则可能损坏扬声器。
- 每只扬声器的阻抗为6Ω。
若扬声器的阻抗与功率放大器上标示的阻抗范围不一致，请勿将其连接到功率放大器。
- SP-XF10的最大额定功率为100W。超过该值以上的信号传入时该机将产生异常噪音并可能受到损坏。

日常使用和保养：

- 为了防止出现异常噪音，在执行下列操作之前请务必调低功率放大器的音量水平：
 - 启动或关闭其他组件
 - 操作功率放大器
 - 调收FM电台
 - 快速向前倒带
 - 连续播放高频振幅或高调的电子音
 - 连接或拔下麦克风
- 在使用麦克风时，请勿将其朝向扬声器，亦请勿在扬声器附近使用，否则颤噪可能会损坏扬声器。
- 在更换唱头之前，请务必将接至功率放大器和接至唱机的电源均关掉，否则喀噪音可能会损坏扬声器。

■ 注意

将卫星喇叭安装在墙上时：

- 务必要让合格的人员将它们安装在墙上。
切勿自己动手将卫星喇叭安装在墙上，以免因为安装不正确或墙壁结构的弱点摔下来而造成意外伤害。
- 选择将喇叭安装在墙上的位置时要小心。如果安装的喇叭会妨碍日常活动，可能会对人员或设备造成伤害。

■ A/V组合扬声器

SP-XF10具有防磁设计，使之可临置于电视机和监视器旁而不会引起荧光屏色彩失常。然而，色彩将因扬声器系统的位置而受影响，所以请注意下列事项：

1. 当靠近电视机安置这些扬声器时，在安装之前先关闭电视机的主电源开关或拔出电源插头。
在整个系统被装好后，至少等待30分钟才可打开电视机的电源。
2. 如果其他的扬声器系统已被置于电视机旁，则那个系统可能会引起电视机图像的色彩不平衡。
3. 尽管这些扬声器具有防磁设计，但有些电视机仍会受其影响。如果发生此现象，请稍微移动扬声器系统离开电视机远一些。

■ 规格

SP-XF10F (FRONT SPEAKER)/SP-XF10C (CENTER SPEAKER)

类型	: 1通道2扬声器低音反射型 (防磁型)
扬声器	: 锥型5.5 cm × 2
最大功率	: 100 W (瓦)
阻抗	: 6 Ω (欧姆)
频率范围	: 80 Hz-20 000 Hz
声压级	: SP-XF10F 79 dB/W • m SP-XF10C 80 dB/W • m

尺寸 (宽×高×深)	: SP-XF10F 84 mm × 211 mm × 88 mm SP-XF10C 209 mm × 85 mm × 92 mm
------------	--

质量	: 每个0.8 kg
附件	: 扬声器连接线 (4 m) ... 每扬声器

SP-XF10S (SURROUND SPEAKER)

类型	: 1通道低音反射型 (防磁型)
扬声器	: 锥型8 cm
最大功率	: 100 W (瓦)
阻抗	: 6 Ω (欧姆)
频率范围	: 80 Hz-20 000 Hz
声压级	: 75 dB/W • m
尺寸 (宽×高×深)	: 111.5 mm × 139 mm × 106.5 mm
质量	: 每个0.52 kg
附件	: 扬声器连接线 (10 m) ... 2

设计及规格可能变更而不事先通知。

JVC



EN, SP, PR, AR, CS

© 2004 Victor Company of Japan, Limited

0304NSMBICHCE